31993R2958

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2958/93

1993 m. spalio 27 d.

nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2019/93 taikymo taisykles dėl specialios tvarkos tam tikrų žemės ūkio produktų tiekimui

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. liepos 19 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2019/93, taikantį specialiąsias priemones mažosioms Egėjo jūros saloms dėl tam tikrų žemės ūkio produktų [1], ypač į jo 4 straipsnį,

atsižvelgdama į 1992 m. gruodžio 28 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3813/92 dėl apskaitos vieneto ir perskaičiavimo kurso, taikytinų bendrosios žemės ūkio politikos tikslais [2], ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi tam tikrų Bendrijos žemės ūkio produktų tiekimo priemonės, kurias iš dalies finansuoja EŽŪOGF Garantijų skyrius, siekdamas kompensuoti mažųjų Egėjo jūros salų ypatingą geografinę padėtį, apima išmokas, skiriamas kaip vienodo dydžio pagalba už pirmiau nurodytų produktų tiekimą pagal prognozuojamo tiekimo balansus ir kuri koreguojama, atsižvelgiant į ją gaunančių įvairių salų grupių atokumą;

kadangi išmokų, skiriamų kaip pagalba padidėjusios vietinės prekybos išlaidoms padengti, poveikis turi atsispindėti kainose, kurias moka galutinis vartotojas; kadangi Graikijos institucijos privalo imtis atitinkamų priemonių, nustatančių minėtųjų išmokų poveikį;

kadangi žemės ūkio produktų, kuriems taikoma Bendrijos pagalba, vietinis vartojimas yra susijęs su draudimu minėtus neperdirbtus arba perdirbtus produktus persiųsti į kitas Bendrijos dalis ir eksportuoti į trečiąsias šalis; kadangi todėl būtina imtis specialių kontrolės priemonių; kadangi Graikijos institucijos privalo imtis reikiamų priemonių, draudžiančių persiųsti arba eksportuoti atitinkamus produktus, ir prireikus už tai taikyti atitinkamas baudas;

kadangi administruojančios institucijos turėtų disponuoti reikiamomis priemonėmis, užtikrinančiomis, kad tiekimo susitarimai atitiktų savo tikrąją paskirtį, tai yra, užtikrintų nuolatinį produktų tiekimą vartotojams ir būtų naudingi galutiniam vartotojui; kadangi tuo tikslu institucijos, atsakingos už tiekimo susitarimų įgyvendinimą, privalo nustatyti produktų tiekimo laikotarpius ir kiekius, atsižvelgdamos į prieinamas produktų realizavimo rinkas;

kadangi tiekimo susitarimų administravimo tikslais gali būti reikalaujama pateikti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3719/88 [3] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1963/93 [4], nustatytos formos licenciją; kadangi pirmiau nurodytas dokumentas, toliau vadinamas „pagalbos sertifikatu“, pareiškėjui išduodamas kaip įkaitas, kuris sudaro 20 % pagalbos, atitinkančios nustatytą kiekį;

kadangi reikėtų nustatyti Bendrijos patikrų, taikomų priemonėms, kurių imasi Graikijos institucijos, sistemą, užtikrinančią tinkamą minėtų priemonių įgyvendinimą; kadangi tam reikėtų priimti nuostatą dėl reguliaraus informacijos perdavimo Komisijai;

kadangi procedūros dėl Reglamento (EEB) Nr. 2019/93 taikymo taisyklių patvirtinimo per jame nurodytą laikotarpį nebuvo priimtos; kadangi dėl to reikia priimti laikinąsias nuostatas dėl pagalbos skyrimo 1993 m.; kadangi dėl to šio reglamento nuostatas reikėtų taikyti iš karto;

kadangi šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka susijusių vadybos komitetų nuomones,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Nustatoma Reglamento (EEB) Nr. 2019/93 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta vienodo dydžio pagalba visiems minėtojo reglamento priede išvardytiems produktams:

— 15 ekiu už toną produktų, siunčiamų į I priede nurodytas A grupės salas,

— 30 ekiu už toną produktų, siunčiamų į II priede nurodytas B grupės salas.

[1] OL L 184, 1993 7 27, p. 1.
[2] OL L 387, 1992 12 31, p. 1.
[3] OL L 331, 1988 12 2, p. 1.
[4] OL L 177, 1993 7 21, p. 19.

2. Tačiau vaisiams ir daržovėms pirmiau nurodytos pagalbos sumos nuo 1994 m. sumažinamos Reglamento (EEB) Nr. 2019/93 3 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

3. Pagalba išmokama gavus suinteresuoto asmens raštišką prašymą ir pateikus pagalbos sertifikatą su reikiamais įrašais.

Graikijos institucijos nustato paraiškų dėl sertifikatų pateikimo terminus ir gali priimti nuostatą dėl specialios paraiškos formos naudojimo.

4. Paraišką būtina pateikti ne vėliau kaip per 12 mėnesių nuo įrašų datos, išskyrus *force majeure* atvejus. Jeigu paraiška pateikiama pasibaigus šiam laikotarpiui, bet ne vėliau kaip per kitus šešis mėnesius, išmokama 85 % nustatytos pagalbos sumos.

Graikijos institucijos pagalbą išmoka ne vėliau kaip per du mėnesius nuo paraiškos pateikimo datos, išskyrus:

a) *force majeure* atvejus;

arba

b) administracinių užklausų dėl teisės gauti pagalbą pateikimą. Tokiais atvejais pagalba išmokama tik patvirtinus minėtąją teisę.

5. Pagalbos sertifikatas išrašomas Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 priede pateiktoje importo licencijos formoje.

Reglamento (EEB) Nr. 3719/88 8 straipsnio 3 ir 5 dalys, 9, 10, 13–16, 19, 20, 21, 24–31 ir 33–37 straipsniai taikomi *mutatis mutandis*, laikantis šio reglamento nuostatų.

6. Įrašas „A grupės pagalbos sertifikatas“ arba „B grupės pagalbos sertifikatas“ atspausdinamas arba atspaudžiamas spaudu sertifikato 20 skyrelyje (specialūs duomenys).

Sertifikato 7 ir 8 skyreliai išbraukiami.

7. Graikijos paskirtos institucijos išduoda pagalbos sertifikatą suinteresuotų asmenų prašymu, atsižvelgdamos į prognozuojamo tiekimo balanse nurodytą kiekį. Graikijos institucijos gali nustatyti sertifikato išdavimo terminą.

8. Pagalbos sertifikatas išduodamas pateikus įkaitą, kuris sudaro 20 % nustatytos pagalbos sumos.

Jeigu paraiškose nurodyti produktų kiekiai yra didesni už atitinkamam laikotarpiui nustatytus produktų kiekius, reikalaujami kiekiai sumažinami, taikant standartinį sumažinimo koeficientą.

9. Pagalbos sertifikatas pateikiamas paskirties vietos institucijoms kartu su produktais, su kuriais jis susijęs. Graikijos institucijos pagalbos sertifikate daro reikiamus įrašus.

10. Pagalbos sertifikato panaudojimo įrodymas pateikiamas per 30 dienų nuo sertifikato galiojimo laiko pabaigos, išskyrus *force majeure* atvejus.

2 straipsnis

Pagal šio reglamento 1 straipsnio 1 dalį, pagalbos suma į nacionalinę valiutą perskaičiuojama pagal žemės ūkio perskaičiavimo kursą, galiojantį tą dieną, kai Graikijos institucijos nustato atitinkamus kiekius pagalbos sertifikatui.

3 straipsnis

1. Kai produktas arba sertifikatas perduodamas kitam asmeniui, pagalbos sertifikato turėtojas į sutartį įtraukia sąlygą, užtikrinančią, kad taikoma priemonė būtų naudinga ir galutiniam vartotojui.

Tokia sąlyga nurodoma visose paskesnėse sutartyse, sudarytose dėl atitinkamo produkto.

2. Graikijos institucijos imasi visų reikiamų priemonių, kad patikrintų, ar suteikta pagalba naudinga galutiniam vartotojui.

3. Jeigu suteikta pagalba galutiniam vartotojui nenaudinga, Graikijos institucijos:

— visai arba iš dalies susigrąžina sertifikato turėtojo gautą pagalbą,

— atsižvelgdamos į įsipareigojimų pažeidimo rimtumą, laikinai arba visam laikui apriboja ar sustabdo teisę kreiptis dėl pagalbos sertifikatų.

4. Pagal šio straipsnio 3 dalies pirmąją įtrauką:

— pagalbos sertifikato turėtojas laikomas gavusiu skirtą išmoką,

— skirta išmoka lygi pagalbos sumai.

4 straipsnis

1. Graikijos institucijos imasi būtinų priemonių, draudžiančių perdirbtų arba neperdirbtų produktų, kuriems buvo taikomi tiekimo susitarimai, persiuntimą į kitas Bendrijos dalis ir eksportą į trečiąsias šalis, ir ne vėliau kaip iki 1994 m. vasario 1 d. šias nuostatas perduoda Komisijai.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytas produktų persiuntimas į paskirties vietas, esančias kitur, nei A arba B grupių salose, laikomas produktų persiuntimu į kitą Bendrijos dalį.

5 straipsnis

Ne vėliau kaip iki kiekvieno mėnesio paskutinės dienos Graikijos institucijos perduoda Komisijai priešpaskutinio mėnesio duomenis apie:

— produktų kiekius, nurodytus paraiškose dėl pagalbos sertifikatų išdavimo,

— pagalbos sertifikatų nepanaudojimo atvejų skaičių ir susijusius produktų kiekius,

parengtus kiekvienai pagalbą gaunančių salų grupei atskirai.

6 straipsnis

Pagalba už 1993 m. apskaičiuotame tiekimo balanse nurodytus produktų kiekius skiriama kaip kompensacija ir siekiant padengti tiekimo išlaidas padidinama suma, kuri lygi 50 % nustatytos vienodo dydžio pagalbos sumai; šis padidinimas taikomas produktams, kurie pristatomi ne vėliau kaip iki 1993 m. gruodžio 31 d.

7 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1993 m. spalio 27 d.

Komisijos vardu

René STEICHEN

Komisijos narys

I PRIEDAS

A grupės salų ir „nomos“ sąrašas:

(1 straipsnis)

— Thassos,

— Samothrace,

— Sporades,

— Kythira,

— Antikythira,

— Amoliani,

— Evia nomos salos, išskyrus Evia salą,

— toliau išvardytos Kiklades nomos salos:
  — Kea
  — Kythnos
  — Giaros
  — Andros
  — Tinos
  — Syros
  — Mykonos
  — Dilos
  — Rinia

II PRIEDAS

B grupės salų ir „nomos“ sąrašas:

(1 straipsnis)

— Dodekanisa (Dodecanese) nomos,

— Khios,

— Lesvos (Lesbos),

— Samos,

— A grupei nepriskiriamos Kiklades nomos salos.